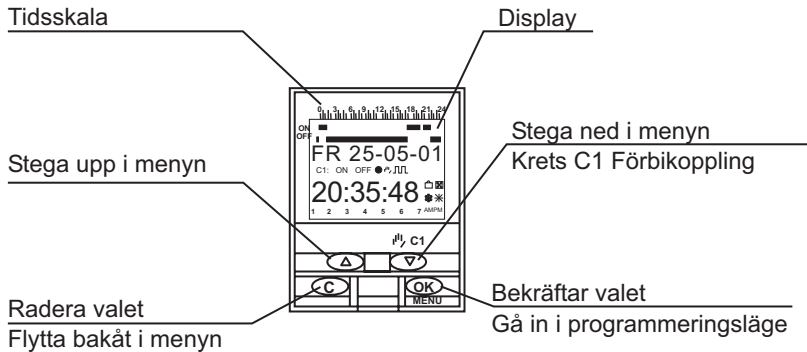
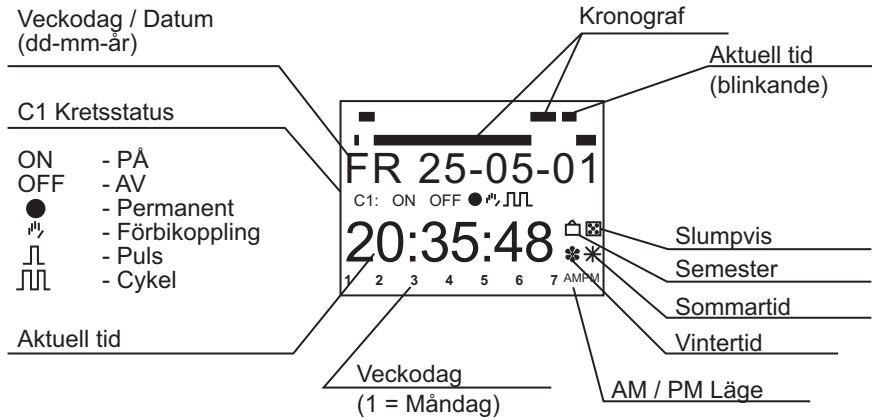




Digital Time Switch
Digitalt Kopplingsur
DATA LOG

Översikt Display och Programmeringsknappar



Översikt Programmeringsträd

RESET (ÅTERSTÄLLNING)

| → **SPRÅK**
 | → FINSKA, ENGELSKA, DANSKA, SVENSKA, NORSKA
 (Gå till datum*)

MENY

NORMAL LÄGE →

| → **PROGRAM**
 | → PROG xx:
 | → PROGRAM / ÄNDRA
 | → C1:
 | → ON
 | → OFF
 | → PULS
 | → CYKEL
 (Brytning: ON/OFF/PULS) (Brytning CYKEL)
 | → DAG/DAGAR | → DAG START
 | → TIMMA | → TIMMA START
 | → MINUT | → MINUT START
 | → SEG TILL (PULS) | → DAG SLUT
 | → SEG FRÅN (PULS) | → TIMMA SLUT
 | → MINUT SLUT
 | → TID TILL
 | → TID OFF
 | → KLART
 | → **MANUELL**
 | C1:
 | ON
 | OFF
 | ON PERMANENT
 | OFF PERMANENT
 | → **DATUM**
 | → ÅR, MÅNAD, DAG
 | → **TIMMA**
 | → TID, MINUT
 | → **EXTRA**
 | → **ÅRSTID**
 | → AUTO
 | → V S | → DATUM, TID
 | → S V | → DATUM, TID
 | → MANUELL
 | → V S | → MÅNAD
 | → SISTA SÖNDAGEN JA/NEJ
 | → DAG, TID, MINUT
 | → S V | → MÅNAD
 | → SISTA SÖNDAGEN JA/NEJ
 | → DAG, TID, MINUT
 | → ANVÄND EJ
 | → **SEMESTER**
 | START | TID, DATUM
 | SLUT | TID, DATUM
 | STOPP
 | → **SLUMPVIS**
 | 1
 | 2
 | STOPP
 | → **RÄKNARE**
 | RÄKNARE 1
 | → RADERA JA/NEJ
 | → **12/24 TIMMAR**
 | 12
 | 24

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Beskrivning	5
Installation, Montage, Inkoppling	5
Uppstart	5
Programmering	6
Återställning	6
Språkval	6
Tidsinställning	6
Basprogrammering	7
TILL-FRÅN programmering	7
Översikt av programmering	7
Justering/Radering av programmering	7
Manuell aktivering	8
Avancerad Programmering, Specialfunktioner	8
Pulsprogrammering	8
Vinter/Sommar tidsomställning	9
Semesterprogram	10
Slumpvis programmering	10
Räknare	11
12 (fm – em) eller 24-timmars läge	11
Cykel programmering	12
Tekniska fakta	13
Exempel	14 - 16

DATA LOG är ett digitalt tidur med 1-poligt fritt växlande relä avsett för styrning i alla typer av elektriska installationer. Funktionerna inkluderar korttids- (1-59 sek.) kopplingar, repetitionscyklar, slumpvis programmering, automatisk sommar-vinter tidsomställning och tidräknare.

Menyn kan visas på 5 olika språk (svenska, engelska, danska, norska och finska) och den visar en meny över den aktuella dagens programmering. Kronografen är delad i 48 sektioner, varje sektion är 30 minuter. Sektionen som representerar gällande-tid blinkar.

Installation

OBS! Elektriska komponenter måste alltid installeras av behörig elektriker.

VIKTIGT! Tiduret skyddas mot störning av en inbyggd säkerhetskomponent. Emellertid kan starka elektromagnetiska fält störa kopplingsurets funktion.

Sådana störningar kan undvikas genom att följa installationsrekommendationer.

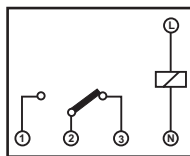
- Tiduren skall inte installeras nära induktiva belastningar (motorer, transformatorer, kontaktorer, etc.)
- En separat matningsspänning rekommenderas (utrustad med näfilter om så behövs)
- Induktiva laster bör utrustas med störningssuppressorer (varistor, RC filter).

Skall tiduret användas i kombination med andra komponenter i en installation, är det nödvändigt att kontrollera att andra elektromagnetiska störningar inte uppstår inom gruppen.

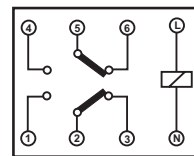
MONTAGE: Installation bör ske i skåp med "top-hat" skenor 35 mm breda i enlighet med EN 50022.

Kopplingsschema

DATA LOG



DATA LOG 2



Upstart

DATA LOG's fabriksinställningar inkluderar rådande datum och tid samt följande:

Tid:	Central Europeisk tid
Tidsinställning:	24 timmars läge
Sommar-vinter tidsomställning:	Automatisk (sista söndagen i oktober)
Semester:	NO(Av)
Slumpmod:	NO(Av)
C1 räknare:	Nollställd(kl.0000)
Program:	Inga (minnet tomt)

Om batteriet är slut och det inte finns någon display, koppla in och vänta en minut före omställning.

PROGRAMMERING

Programmeringen är menybaserad (textmeddelanden).

Om programmering av flera program sker samtidigt, kom ihåg att vissa program har prioritet före andra.

Prioritetsordning enligt följande: PERMANENT MOD → SEMESTER PROGRAM → SLUMPVISPROGRAM → PULS TILL → PULS FRÅN → PROGRAM FRÅN → PROGRAM TILL → CYKELPROGRAM

Informationen under programmeringen blinkar.

Tryck på "OK" tangenten för att få fram PROGRAM MENY.
Om språket är fel, återställ tiduret.

ÅTERSTÄLLNING

När alla fyra tangenterna trycks ner i mer än 3 sekunder, makuleras all inmatad programmering och LANGUAGE meny visas.

SPRÅKVAL

Använd Δ och ∇ tangenterna för språkval och bekräfta med att trycka "OK".
DATUM/ÅR menyn visas automatiskt (Exempel: sida 14)

TIDSINSTÄLLNING

Tryck "OK" för MENY PROGRAM och använd Δ och ∇ tangenterna för att välja MENY DATUM. Bekräfta med "OK" för DATUM ÅR. Årssiffrorna blinkar och ändras med Δ och ∇ tangenterna, Bekräfta med "OK" tangenten. Siffrorna för MÅNAD och DAG ordnas på samma sätt. Tryck "OK" för att spara datumet, veckodagen sätts automatiskt och displayen ändras automatiskt till TIMMA programmering. Använd Δ och ∇ tangenterna för att ändra först TIMMA, bekräfta med "OK", repetera sedan detta för MINUT. Tryck "OK" och MENY PROGRAM meny visas. (Exempel sida 14)

Om man först vill kontrollera insatt information, tryck "C" tangenten och tiduret återvänder till normal läge.

BASPROGRAMMERING

PROGRAM MENY

I normal mod, tryck "OK" tangenten för **MENY PROGRAM**. Tryck "OK" igen och **PROGRAM PROG 01**: kommer att visas.

TILL & FRÅN PROGRAMMERING

Tryck "OK" igen och PROG 01: PROGRAM visas. Bekräfta, tryck "OK" och PROG 01: C1:ON visas. Använd Δ och ∇ tangenterna för val av ON, OFF, PULSE eller PER. Bekräfta valet med "OK" tangenten. Automatiskt visas MA:JA om man vill att ändringen skall ske på en måndag, annars tryck antingen Δ och ∇ tangenterna och det visas MA:NEJ. Tryck "OK" och fortsätt processen för veckans andra dagar en efter en, bekräfta alltid på samma sätt.

När man har valt dagarna, skall man sätta tiden för omställningar. Använd Δ och ∇ tangenterna för att sätta timmar och bekräfta med "OK", gör sedan detsamma för minuterna. När man bekräftar tiden genom att trycka "OK" kommer PROGRAM PROG 02: att visas. Tryck "OK" igen och PROG 02: C1: ON visas. Programmering sker på samma sätt som för PROG 01:. Det finns 50 st. minnesplatser (PROG 01 – PROG 50). (Exempel sida 15).

När man vill avsluta programmeringen, tryck "C" flera gånger tills normal display visas.

ÖVERSIKT AV PROGRAMMERADE INSTÄLLNINGAR

Tryck "OK" för att gå in i PROGRAM meny. Tryck sedan "OK" igen för att PROGRAM PROG 01 skall visas. Tryck Δ och ∇ tangenterna för en översikt av alla program (01 till 50).


ATT ÄNDRA ELLER MAKULERA INSTÄLLNINGAR

Tryck "OK" och gå in i PROGRAM meny. Tryck sedan "OK" igen för att PROGRAM PROG 01 skall visas. Använd Δ och ∇ tangenterna för att välja det program som skall ändras (01 till 50). När det önskade programmet syns tryck "OK" och det visas med ordet ÄNDRA. Δ och ∇ tangenterna växlar mellan **RENSA** och **ÄNDRA**. Gör valet och tryck sedan på "OK" tangenten.

Om man väljer **RENSA**, tas programmet bort och PROGRAM visas som makulerat programmet (PROG XX).

Om man väljer **ÄNDRA**, tryck "OK" och ON, OFF, PULSE eller PER. visas, och då fortsätter man enligt instruktioner i sektionen PROGRAMMERING. För att återvända till normal funktion, tryck "C" flera gånger tills normal display visas.

MANUELL ANVÄNDNING

C1 kretsen kan tillfälligt aktiveras eller göras överksam genom att trycka på ∇ tangenten. En  symbol visas tills en programmerad inställning verkställs.

Man kan genomföra en permanent aktivering eller ändring till överksamhet på följande sätt:

Tryck "OK" tangenten för att gå in i PROGRAM meny och använd Δ och ∇ tangenterna för att gå till MANUELL menyn visas. Bekräfta med "OK" och MANUELL C1:ON visas. Använd Δ och ∇ tangenterna för att välja ON-OFF-ON• (Permanent) - OFF• (Permanent). Bekräfta med "OK" och återvänd till normal mod genom att trycka på "C" flera gånger. För att gå ur permanent mod, repetera förfarandet och välj ON eller OFF.

I ON• och OFF• positioner kan man också ändra kretsstatus genom att trycka på ∇ tangenten i normal mod.

Symbolerna för aktiverade val visas på displayen.

AVANCERAD PROGRAMMERING. SPECIALFUNKTIONER (EXTRAS)

PULSPROGRAMMERING

Pulsprogrammering, ändringar från 1 till 59 sekunder kan utföras, med båda ON och OFF pulser. I normal läge, tryck på "OK" tangenten för att gå in i MENY PROGRAM. Tryck "OK" PROGRAM PROG 01: visas.

Tryck "OK" igen och PROG 01: PROGRAMM visas. Tryck "OK" igen och PROG 01: C1:ON visas. Använd Δ och ∇ tangenterna för att välja PULS, tryck "OK" för att bekräfta och MA:JA visas. Vill man att ändringen skall ske på måndagen, tryck "OK", annars, tryck endera av Δ och ∇ tangenterna och MA:NEJ visas. Tryck "OK" och gör detsamma för övriga veckodagar en efter en, med samma bekräftelse. När dagarna har valts måste man sätta tiden för ändringen. Använd Δ och ∇ tangenter för att ställa in timmarna och bekräfta med "OK". Gör nu detsamma för minuter, och efter bekräftelse med "OK" visas PULS ON välj sekund för när pulsen skall börja genom att använda Δ och ∇ tangenterna and bekräfta med "OK". Displayn visar PULS OFF. Använd Δ och ∇ tangenterna för när pulsen skall bryta bekräfta med "OK".

Vill man ha en "ON" puls, se till att sätta PULS ON före PULS OFF och omvänt för en "OFF" puls.



VINTER/SOMMAR TIDSOMSTÄLLNING

För att gå in i MENY tryck "OK" och använd Δ och ∇ tangenterna för att hitta EXTRA. Bekräfta med "OK" och det visas EXTRA ÅRSTID, tryck "OK" och tre alternativ visas, MANUELL, NEJ V \rightarrow S och AUTO. Förflyttning mellan alternativ med Δ och ∇ tangenterna och bekräftas med "OK".

AUTO (Datum ändras automatiskt sista söndagen i mars och sista söndagen i oktober). Inga ändringar är möjliga med detta val. När man väljer det visas ÅRS AUTO V \rightarrow S och ändringsdatum från vinter till sommar (sista söndag i mars). När man trycker "OK" visas ÅRS AU V \rightarrow S DATUM och när antingen Δ och ∇ tangent trycks ned visas tiden för ändringen (02:00:00). När man trycker "OK" igen visas ÅRS AUTO S \rightarrow V och datum för sommar-till-vinter tidsomställningen (sista söndagen i oktober). Tryck "OK" och datumet visas igen och Δ och ∇ tangent visar tiden när bytet skall ske (03:00:00). Tryck "C" eller "OK" för att återvända till EXTRA SEMESTER.

MANUELL (Tillåter val av datum och tid för tidsomställning).

När man väljer denna visas ÅRS MANUEL V \rightarrow S och datum för vinter- till sommar tidsomställning. Tryck "OK" och man kan ändra månaden med Δ och ∇ tangenterna. När man bekräftar med "OK" visas SS (sista söndagen): JA. Om man vill ha sista söndagen av den valda månaden för ändringen, tryck "OK", annars ändra till SS: NEJ genom att trycka på Δ och ∇ tangenterna och bekräfta med "OK".

Om man accepterar SS: NEJ, tillåter nästa display val av dag för ändringen följd av timmar och minuter. När man bekräftar med "OK", visas sommar till vinter tidsomställningen (S \rightarrow V) – programmera på samma sätt, "OK" leder tillbaka till EXTRA SEMESTER.

NEJ V \rightarrow S (ingen tidsomställning sker).

Om man väljer denna möjlighet att bekräfta (OK), sker ingen tidsomställning och man återvänder till EXTRA SEMESTER.

Om det finns ändringar programmerade under perioden för tidsomställningen kommer de att dupliceras eller ignoreras beroende på tidsomställningen i fråga.

SEMESTER PROGRAM

Programmet tillåter makulering av program och ställer kretsen OFF under en bestämd tidsperiod. När tiden har passerat återställs programmeringen.

Tryck "OK" för att gå in i MENY PROGRAM, använd Δ och ∇ tangenterna för att hitta EXTRA, tryck "OK" och använd Δ och ∇ tangenterna igen för att hitta SEMSETER.

Acceptera "OK" och SEMESTER START visas, tryck "OK" igen för START TID.

Använd Δ och ∇ tangenterna för att bestämma timmen för semesterperiodens start, tryck "OK" välj sedan MINUT, MÅNAD och DAG på samma sätt. Bekräfta med "OK" och SEMESTER SLUT visas. Programmera på samma sätt som för SEMESTER START, genom att sätta in TID, MINUT, MÅNAD och DAG för semesterperiodens slut. När man trycker "OK" för bekräftelse av de sista, visas EXTRA SLUMPMAS. – tryck "C" flera gånger för att återställa normalmod.

Under semesterperioden visas symbolen .

AVAKTIVERA SEMESTERPROGRAMMERINGEN

För att göra semesterprogrammet överksamt, gå in i EXTRA SEMESTER och välj SEMESTER START, använd Δ och ∇ tangenterna för att välja RENSA, tryck sedan på "OK" och programmet annulleras. Tryck "C" flera gånger för att återvända till normal funktion.

RANDOM (SLUMPVIS) PROGRAM


DATA LOG kan utföra slumpvisa "ON" och "OFF" ändringar. Slumpvisa program fungerar mellan 07:00 och 24:00.

Programmet SLUMPMAS → 1 kan utföra ändringar av olika tidslängder mellan 10 minuter och 1 timme.

Programmet SLUMPMAS → 2 kan utföra ändringar av olika tidslängder mellan 2 och 4 timmar.

Från normalläge tryck "OK" och använd Δ och ∇ tangenterna för att hitta EXTRA SLUMPMAS. Tryck "OK" igen och SLUMPMAS → 1 visas. Använd Δ och ∇ tangenterna för att välja → 1, → 2 eller STOPP, som gör det slumpvisa programmet överksamt.

Tryck "OK" för att bekräfta och tryck "C" flera gånger för att återvända till normalmod.

Om en av de slumpvisa programmen har valts, symbolen  visas.

I slumpvis mod utförs inte programmerade ändringar.

RÄKNARE

För att kontrollera tidslängd (antalet timmar) som kretsen har varit aktivt (C1 ON), välj EXTRA RÄKNARE som visar antalet timmar med fyra siffror (upp till 9999). Räkaren nollställs inte vid ny omställning. (Total radering)

I normal läge tryck "OK" och använd Δ och ∇ tangenterna för att hitta EXTRA RÄKNARE. Tryck "OK" igen och COUNTER C1: visas. Antalet aktiva timmar visas med fyra siffror.

Tryck "C" flera gånger för att återgå till normalläge.

Vill man ta bort räknaren från displayen med antalet timmar, tryck "OK" och RÄKN C1: RENZA visas. Tryck "OK" igen och RENZA C1: NEJ visas. Använd Δ och ∇ tangenterna för att välja mellan JA och NEJ och bekräfta med "OK". Tryck "C" flera gånger för återvända till normal läge.

12 (AM-PM)(fm-em) eller 24-HOUR (24-timmar) LÄGE

Man kan välja mellan display med AM:PM eller 24-timmar format. I normal läge tryck "OK" och använd Δ och ∇ tangenterna för att hitta EXTRA 12/24.

Från denna meny välj 12 eller 24 och bekräfta med "OK" .

Tryck "C" tangenten flera gånger för att återvända till normal läge.

Om 12 timmars funktionen har valts visas AM eller PM beroende på aktuell tid.

CYKELPROGRAMMERING

En cykel är en sekvens av återkommande växlingar.

Innan cykler programmeras måste tiden sättas till 24-timmars format. Varje programmerad cykel tar två minnesplatser (PROG X y X+1).

Använd inte PROG 50 för programmering av cykler.

Välj MENY PROGRAM och tryck "OK". Använd Δ och ∇ tangenterna för att välja ett program (PROG XX), tryck "OK" igen och PROG (XX):PROGRAM visas. Bekräfta med "OK" och C1:ON visas. Välj PER., tryck "OK" och MA:JA visas (som tillåter val av startdag för cykeln). Om man vill börja med en måndag, tryck "OK", annars använd Δ och ∇ tangenterna till DAG STA MA:NEJ visas. Tryck "OK" för att acceptera och repetera operationen för andra veckodagar, välj och bekräfta på samma sätt.

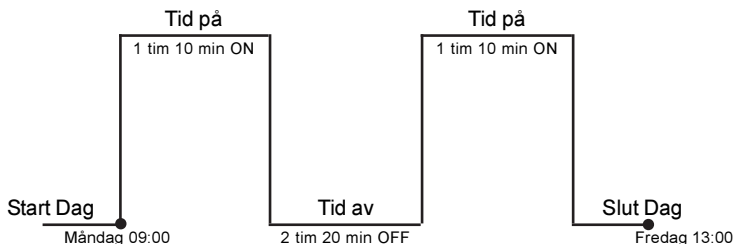
När man har valt dagarna måste man välja starttid för cykeln och börja med timmen. Använd Δ och ∇ tangenterna för att ställa in timmen och bekräfta "OK".

Ställ in cykelstart minuter på samma sätt, och när man bekräfta "OK", visas DAG SLUT MA:JA (för att tillåta val av sista cykeldagen). Repetera proceduren för att sätta in dagar, timmar och minuter fram till slutet av cykeln.

Därefter, skall cykelkopplingstiden (TIMMA ON) programmeras. Ställ in siffrorna för timmar och minuter (maximum 23 timmar 59 sekunder) och sedan cykelsluttiden (TIMMA OFF) i timmar och minuter (maximum 23 timmar 59 sekunder, minimum 0 timmar 1 minut).

OBS! Programmera inte cykler som går om lott med tid i någon annan programmerad inställning. Åtminstone en startdag och en slutdag måste alltid vara programmerad.

Tryck inte "C" tangenten medan cykel programmeras. Om man sätter fel siffra, fortsätt programmeringen och efter slutet gå in i ÄNDRA meny. (Exempel sidan 16).









För att ändra cykelprogrammet till annan typ av ändring, ON, OFF eller PULSE, måste man radera programmet och börja ett nytt.

Tekniska Data

Matningsspänning:	230 V AC / 50-60 Hz märkning står på boxen / reläet 24 V DC / 50-60 Hz märkning står på boxen
Relädata:	16 (10) A / 250 V AC

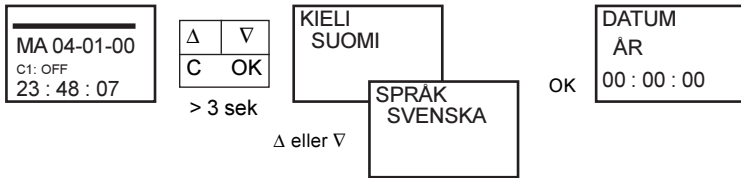
Max. rekommenderad belastning reläkontakt:

	Glödlampor	3000 W
	Okompenserade lysrör	1200 W
	Kompenserade lysrör	200 W 150 µF
	Lågspänning Halogen	1000 VA
	Halogen (230V)	2500 W
	Lågenergi	10 x 23 W

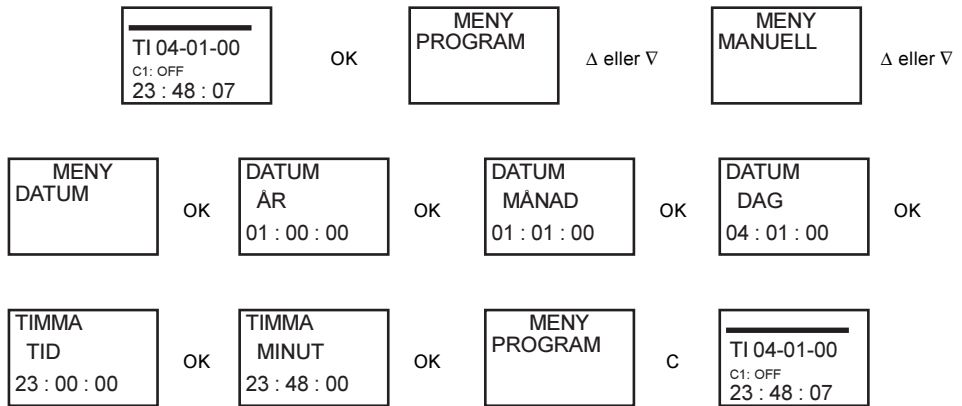
Kontakttyp och material:	Växlande (AgSno ₂)
Egenförbrukning:	6 VA 1 krets (cirka 1W)
Antal programplatser:	50
Programtyper:	ON, OFF
.....	PULS (1 till 59 sek)
.....	CYKEL från 1 min till 23 timmar
.....	59 minuter, i ON och OFF tider)
Brytnoggrannhet:	Bättre än 1 sekund
Funktionsnoggrannhet:	≤ ± sekund/dag vid 23°C
Gångreserv:	5 år (lithiumbatteri)
Arbetstemperatur:	-10° till +45°C
IP klass:	IP20 enligt En 60529
Skyddsklass:	II enligt EN 60335 när
.....	monterad som avsett.

OBS! Enheten har ett inbyggt batteri med innehåll som kan vara miljöfarlig. V.v. kasta inte enheten utan att först ta ut batteriet och placera det i en behållare avsedd för återvinning av batterier eller skicka den kompletta enheten tillbaka till tillverkaren.

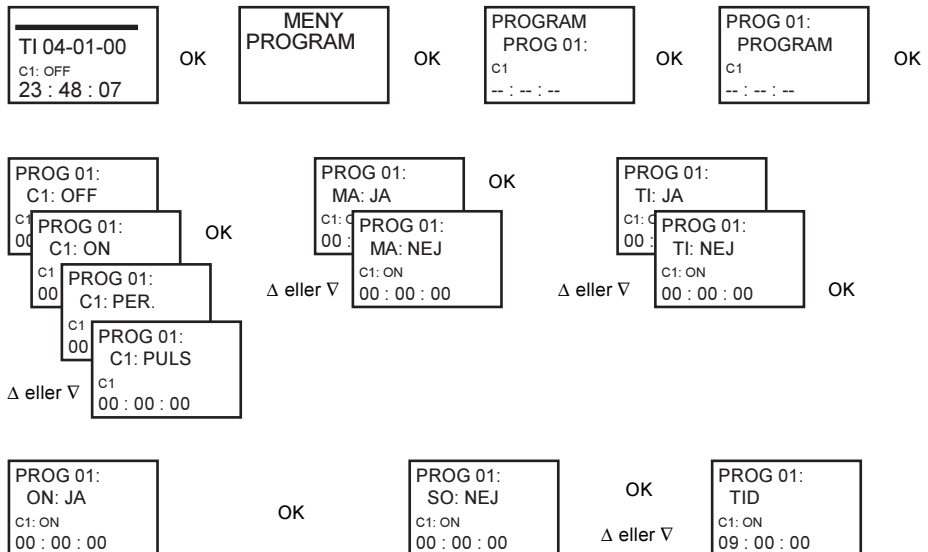
SRRÄKVAL



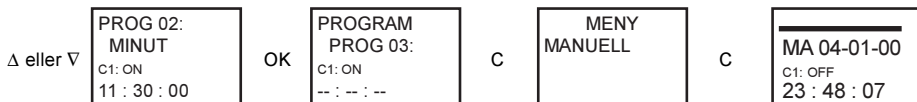
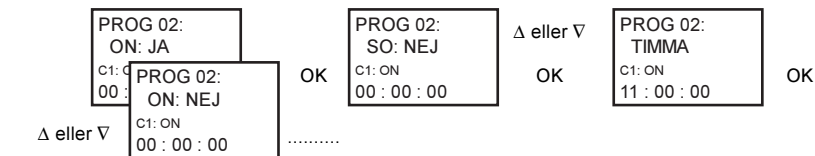
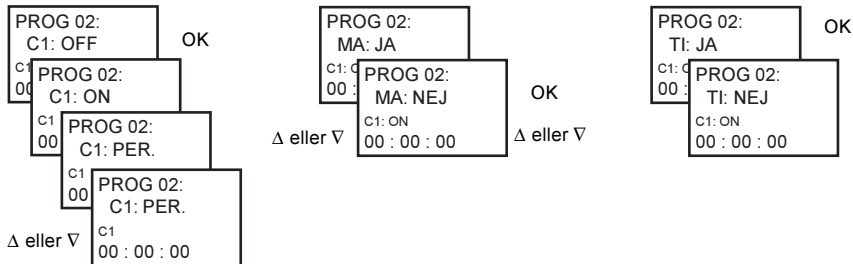
TIDSINSTÄLLNING



PROGRAMMERING ON: Måndag 09:10 OFF Tisdag 11:30



PROGRAMMERING ON: Måndag 09:10 OFF Tisdag 11:30 - Fortsättning



PROGRAMMERING CYKEL. Startdag Måndag 09:00 Slutdag Fredag 18:00
ON: 2 timmar OFF: 5 timmar

